

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ  
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

**Кафедра риторики и методики преподавания языка и литературы**

**ХУАН ЛЭЙ**

**ИЗУЧЕНИЕ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ НА МАТЕРИАЛЕ РУССКИХ  
ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРОК**

Дипломная работа

студентки 5 курса  
специальности «Русская филология»

Научный руководитель:  
кандидат педагогических наук,  
доцент Т. В. Игнатович

Допущена к защите

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2017 г.

Зав. кафедрой риторики и методики преподавания  
языка и литературы кандидат педагогических наук,  
доцент Таяновская И.В.

Минск, 2017

# РЕФЕРАТ ДИПЛОМНОЙ РАБОТЫ

Хуан Лэй

## Изучение речевого поведения на материале русских пословиц и поговорок

Дипломное исследование состоит из 2 глав, введения, заключения, списка использованных источников (46), приложения и занимает 57 страниц.

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** РЕЧЕВОЙ ПОРТРЕТ, ЯЗЫКОВОЙ АНАЛИЗ, ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ, ПАРЕМИИ, МЕТОДИКА РКИ.

Пословицы о речевом поведении русских не только расширяют словарный запас обучаемых и фонд их грамматических конструкций, но и знакомят с особенностями общения и отражением его в речи. Это обуславливает **актуальность** выбранной для исследования темы.

В качестве источника материала для языкового анализа мы обратились к «Словарю русских пословиц и поговорок» В. П. Жукова (2002).

**Объект** исследования – русские пословицы, в которых говорится о речи и речевом поведении, как источник информации о речевом портрете.

**Предмет** исследования – структурно-семантический состав русских пословиц о речи и речевом поведении русских как источнике информации о речевом портрете.

**Цель** исследования – описание способов выражения в пословицах речевой семантики и формулирование рекомендаций правильного речевого поведения.

**Методы исследования:** анализ и систематизация данных научной литературы по паремиям русского языка, теории риторики; анализ структуры и семантики выбранных пословиц; метод контекстуального анализа, описательный.

**Полученные результаты и их новизна:** Из «Словаря русских пословиц и поговорок» выбраны 122 паремии, разделены на группы; в них проанализированы способы выражения речевой семантики. По данным анализа можно вывести определенные правила и рекомендации для говорящего и слушающего, а также сформулировать фундаментальные советы по эффективному общению: речь должна основываться на честности и справедливости; мудрость и знания должны составлять основу речи; стиливыми качествами хорошей речи должны являться кротость, мягкость, открытость, сладость и т.д. Все эти качества могут проявляться и в содержании, и в отборе слов, и в характере произношения. Соблюдение этих правил регламентирует не только бытовую жизнь человека, но и его деловые отношения, они значимы для любой сферы общения. Результаты исследования опубликованы в 1 статье.

**Рекомендации по внедрению:** результаты исследования могут быть использованы в курсе современного русского языка, методики русского языка как иностранного.

## **THE ABSTRACT OF THE THESIS**

Huang Lei

### **The study of verbal behavior based on the Russian Proverbs and sayings**

Scientific supervisor is candidate of pedagogical Sciences, associate Professor T. V. Ignatovich

Diploma study consists of 2 chapters, introduction, conclusion, list of sources used (46), appendixes and occupies 57 pages.

**Key words:** SPEECH PORTRAIT, LINGUISTIC ANALYSIS OF PROVERBS AND SAYINGS, METHODS of Russian as a foreign language.

Proverbs about the speech behavior of Russian do not only enhance the vocabulary of learners and the foundation of their grammatical structures, but also familiar with the peculiarities of communication and the reflection in speech. This determines the relevance of the chosen topics for our study.

As a source of material for linguistic analysis, we turned to the "Dictionary of Russian Proverbs and sayings" by V. P. Zhukov (2002).

The Object of the research is Russian proverbs, which referred to speech and speech behavior, as a source of information on the speech portrait.

The Subject of the research is the structural and semantic composition of Russian Proverbs about speech and speech behaviour of Russian as the source of information on the speech portrait.

The purpose of the study is the description of methods to express verbal semantics in proverbs and the formulation of recommendations to correct verbal behavior.

The Research methods are analysis and systematization of literature data on the Proverbs of Russian language and theory of rhetoric; an analysis of the structure and semantics of the selected Proverbs; contextual method of analysis, descriptive method.

The results obtained and their novelty: From the "dictionary of Russian Proverbs and sayings" 122 proverbs were selected and divided into groups; the expressions of verbal semantics were analysed. According to the analysis, it is possible to deduce certain rules and recommendations to the speaker and listener, as well as to formulate the fundamental tips for effective communication: it should be based on honesty and fairness; wisdom and knowledge must form the basis of speech; stylistic qualities of a good speech should be meekness, gentleness, openness, sweetness, etc. All these qualities can manifest in the content and in the selection of words, and in pronunciation. Compliance with these rules influence not only human life, but business relations; they are very important for any sphere of communication. The results of the research were published in 1 article.

Recommendations for implementation: the research results can be used in the course of Modern Russian language, methodology of Russian as a foreign language.